ca. 1,- € kosten Herstellung und Vertrieb dieses Exemplars.
Briefkastenerlaubt! Keine Werbung
i. S. BGH-EntscheidungVI ZR 182/88

10. Ausgabe, Okt. 2022 · 32. Jahrgang

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel.: 0821 9232-0 · stadtberger-bote.de

Foto: Gunnar Olms

24-Stunden-Übung der Jugend

Deuringen: Brücke auch für Radler

And The Winner Is ...

AUßERDEM:
Informationen von und für Handel, Handwerk, Gewerbe und Dienstleistung, Vereinswesen und Kommunalpolitik

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte
ESER

Naturschwarze Spezialerde, ohne Ruß

im stabilen 45-Liter-Sack 9,70

Jetzt die Herbstdüngung starten!

Dünge-Spezialist Ulli Eser berät Sie individuell!

24 Stunden für Sie da! Besuchen Sie uns auch auf www.eser.de

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!

Hartholz-Briketts
1 Paket 10 kg 7,99
(96 Pakete) 699,-

Holzbriketts reine Buche

1 Paket 10 kg 7,99
1 Palette (96 Pakete) 699,-

Premium-Pellets
aus heimischer Produktion
1 Sack 15 kg 10,99
Palette (66 Sack) 649,-
Bei Palettenabnahme kostenloser Pkw-Leih-Anhänger!
Auch günstiger Lieferservice!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 0821 95018 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat reicht, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft

Hansdampf GmbH
www.hansdampf-service.de
info@hansdampf-service.de

Winterdienst! INFO & BESTELLUNG TEL: 0152/53 40 57 66

- Verschenken Sie Fürsorge
- Gutscheine für 5 Monate WINTERDIENST
- Umfassende Haftungsübernahme
- Rundum – Sorglos Paket

Service rund ums Haus
- Hausmeisterei
- Treppenhausreinigung
- Winterdienst

Wir reinigen Ihre TONNEN VOR ORT
Tel: 0821/630 98 10
www.hansdampf-tonnenreinigung.de
info@hansdampf-tonnenreinigung.de

Zum Titelbild

Einen ganzen Tag lang Informationen und Unterhaltung bot die Freiwillige Feuerwehr beim Tag der offenen Tür.

Das hochmotivierte Thekenteam der Freiwilligen Feuerwehr Leitershofen

IMPRESSUM Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER u. DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh. Gunar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · E-Mail: info@auensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. · Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant · Druck: Senser, Göggingen · Verlag und Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Herbst ist angekommen und wenn man von dem verregneten September absieht, ist er in den vergangenen Tagen mit den wohltuenden Sonnenstrahlen und der bunten Blätterpracht zum „Frühling“ des Winters geworden. Das Erntedankfest liegt auch bereits hinter uns, bei dem der Dank für die geernteten Feldfrüchte im Mittelpunkt steht. Im Oktober fahren die Bauern noch die Kartoffeln ein, mähen die Gerste und ernten den Mais. Doch gerade in diesem Jahr ist uns mehr als sonst bewusst, dass eine gute Ernte, das Vorhandensein einer Fülle von Getreide(n), Gemüse und Obst keine Selbstverständlichkeit ist. Die nächsten freien Tage kommen auch immer näher, denn die Herbstferien und Allerheiligen liegen zum Greifen nah. So wie ich, freuen sich sicher viele von Ihnen auf diese Feiertage und auf die Seelenbrezen, die man an diesem Fest verschenkt und verzehrt. Das lernen beispielsweise auch schon unsere Grundschulkinder, die dieses köstliche Gebäck in der Regel von ihrem (Tauf-) Paten erhalten. Doch bevor die Herbst-/Allerheiligenferien beginnen feiert die Leopold-Mozart-Schule in Leitershofen ihr 60-jähriges Jubiläum! Eltern, Schüler und Lehrer sind schon seit Wochen eifrig mit den Vorbereitungen für den Festakt beschäftigt. Meinen herzlichen Glückwunsch von dieser Stelle aus!

Ich wünsche Ihnen noch frohe Herbsttage …

Es grüßt Sie
Ihr Bürgermeister
Paulus Metz

Von der 24-Stunden-Übung der Jugendfeuerwehren Leitershofen, Deuringen, Stadtbergen ...

... sandte uns Alexander Kirchner etliche Bilder, von denen wir hier drei abgedruckt haben. Im Verlauf der Übung gab es insgesamt 21 (!) Einsätze, die sich zusammensetzten aus einem Mülltonnenbrand, einem Verkehrsunfall mit LKW, dem Großbrand einer Gartenhütte, einem Verkehrsunfall mit PKW und einer Vermisstensuche nach insgesamt 14 Personen. Die Vermisstensuche zog sich über zwei Stunden und auch eine Drohne und die Rettungshundestaffel der DLRG wurde zur Suche eingesetzt.

Die Fahne zu unserem Jubiläum

Männerchor Stadtbergen feiert sein 120 jähriges Jubiläum

Bei der Jahreshauptversammlung des Männerchores konnte der Vorstand auf ein bisher gelungenes Festjahr zurückblicken:
Das Konzert in Maria Hilf brachte im Juli nicht das gängige Männerrepertoire, sondern der Chor bot neue Klänge von der Renaissance über die Romantik bis hin zu volksliedhaften Sätzen aus allen Teilen der Welt. Das zahlreiche Publikum honorierte den engagierten Auftritt mit viel Beifall. Der Präsident des Augsburger Sängerkreises, Michael Todt, gratulierte zu einem gelungenen und inspirierenden Konzert.
Soweit der Rückblick.
Auf der Mitgliederversammlung stellte die Beirätin des ASK, Frau Strasser, eine Studie über die Wechselwirkung von Singen und Gesundheit dar.
Diese Studie ergab, dass Singen eine positive Lebensverlängerung und Aktivierung der Gehirntätigkeit bewirke.
Unserer verstorbenen Mitglieder dieses Jahres Walter Seefried und Dr. Reinhold Krug wurde in einer Schweigeminute gedacht.
Für den Männerchor ist es eine Ehre, die Beerdigung jeweils mitzugestalten (Gesang, Fahne, Ansprache), um so die langjährige Freundschaft und Verbundenheit zum Ausdruck zu bringen.
Nach den notwendigen Regularien, Kassenprüfung mit entsprechenden Entlastungen, und allgemeiner Aussprache berichtete der Vorsitzende Peter Scherer von den nächsten Aufgaben und Höhepunkten:
So gestaltet der Männerchor am 6.11. den Abendgottesdienst um 18.30 Uhr in Maria Hilf mit der deutschen Messe von Franz Schubert und am 2. Weihnachtsfeiertag den Gottesdienst in St. Nikolaus mit weihnachtlichen Liedern.

Text: Peter Scherer Bild: Salvatore Scuderi

Die Auszeichnung von langjährigen Sängern bestätigt die Worte von Fr. Strasser wirkungsvoll

von Links
Werner Deffner 40 J., Walter Lindner 50 J., Dirigent Hans Mayer, Vorstand des ASK Brigitte von Kirschbaum, Vorsitzender Peter Scherer, Eugen Frey 60 J., August Erhard 40 J., nicht auf dem Bild Werner Streil, 50 J.

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
www.froehling-raumausstattung.de
Tobias
frohling
Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585
Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Kennen Sie unsere Geburtstags-Kiste?
Sie suchen mit Ihrem Kind aus, geben den Gästen Bescheid, dass die Geburtstags-Kiste bei uns steht und lassen sich beschenken.
Selbstverständlich auch für alle anderen Anlässe.
Gutsiegel 2022/2023 Lesespaß mit guten Büchern
Wir sind wieder ausgezeichnet!
BUCH IN STADTBERGEN
Bismarckstraße 36
Telefon 08 21- 44 49 63 73
Mo.– Fr. 9–13 Uhr u. 14–18 Uhr
Sa. 9 –13 Uhr
BUCH IN STADT BERGEN

Einfach
GEMACHT!
WIR MACHEN DAS!
Ganz individuell für Sie.
INDIVIDUELLE BERATUNG
SCHNELLE LIEFERUNG
OPTIMALER ANSCHLUSS
FACHGERECHTE REPARATUR
media@home Baumann
Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de
IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

EMPORIO ARMANI
– nachhaltig mit Stil
Komplett-Brille aus Bio-Acetaten mit reduziertem Weichmacher-Anteil oder Kunststoffen aus Recycling-Material
für Ferne oder Nähe
Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0
inkl. Hartschicht, Superentspiegelung
inkl. Sehanalyse
statt ~~214~~ € **165 €**
Gleitsichtbrille
Ausführung wie oben
(± 6.0 / cyl. 4.0)
inkl. Sehanalyse
statt ~~314~~ € **265 €**

GRONDE Sehen & Hören GmbH, Verwaltung, Maximilianstraße 65, 86150 Augsburg
Augsburg Am Hauptbahnhof Bahnhofstr. 26
Augsburg Maximilianstr. 65
Augsburg City-Galerie
Augsburg Schwabencenter
Augsburg Bergiusstr. 1
Stadtbergen Wankelstr. 1
Bobingen Bahnhofstr. 2
Schwabmünchen Mindelheimer Str. 1
GRONDE SEHEN & HÖREN

Bürgermeister Metz ruft zu fairem Frühstück auf

Das Frühstück ist für viele die wichtigste Mahlzeit des Tages – noch besser schmeckt es, wenn die Frühstücksklassiker fair, regional und nachhaltig produziert wurden. Mit einem solchem fairen Frühstück werden nicht nur Erzeuger aus der unmittelbaren Nachbarschaft unterstützt, sondern auch Produzenten aus dem globalen Süden, die Fairtrade-Produkte auf Grundlage strenger Sozial- und Umweltbedingungen herstellen. Wie reichhaltig ein faires Frühstück sein kann, zeigt Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz. Mit der St.-Nikolaus-Kirche im Hintergrund startet er mit fair gehandeltem Kaffee, Bananen und Marmelade in den Tag.

Um den Fairtrade-Gedanken hier stärker ins Bewusstsein zu rücken – Stadtbergen ist seit einigen Jahren offiziell „Fairtrade-Town" –, ruft Bürgermeister Metz alle Stadtberger Bürgerinnen und Bürger auf, es ihm gleich zu tun und ebenfalls mit einem fairen Frühstück und einem Stadtberger Wahrzeichen im Hintergrund, in den Tag zu starten.

Fairtrade-Produkte angefangen von Kaffee, Tee, Kakao bis hin zu Honig, Ananas und Bananen sind in zahlreichen Einzelhandels- und Fachgeschäften im Stadtgebiet erhältlich. Eine Liste ist auf der Internetseite der Stadt zu finden.

Bürgerinnen und Bürger, die fair frühstücken, können ab sofort ein Foto davon an die Stadt senden – und zwar unter der E-Mail-Adresse info@stadtbergen.de.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

10 Jahre Kontaktpunkt Stadtbergen

Eine wichtige Anlauf- und Beratungsstelle für Familien in Stadtbergen feiert in diesem Jahr rundes Jubiläum: seit nunmehr einem Jahrzehnt gibt es den Kontaktpunkt im Haus der Familie in der Goethestraße.

Seit 2012 kümmern sich Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bezirksverbandes AWO Schwaben e.V. und des SOS-Kinderdorfes Augsburg um ratsuchende Familien, wenn sich diese in einer außergewöhnlichen Krisen- oder Konfliktsituation befinden. Die Betroffenen erhalten kostenlos schnelle und unbürokratische Hilfe bei Themen verschiedenster Art – etwa im Bereich finanzieller Not, dem Kontakt zu staatlichen Behörden oder bei Fragen zur Erziehung. Auch nehmen die Themen Wohnen und Kinderbetreuung einen großen Raum in der Beratung hilfesuchender Familien ein.

Das niederschwellige Beratungsangebot wurde auch in den vergangenen beiden Jahren der Corona-Pandemie rege in Anspruch genommen – der Kontaktpunkt war dabei einer der wenigen Einrichtungen dieser Art, die trotz hoher Inzidenzen für eine Vor-Ort-Beratung geöffnet hatten.

Neben der Beratung in Krisen- oder Konfliktsituationen ist der Kontaktpunkt auch in der Familienbildung tätig. Nicht zuletzt angesichts dieses umfangreichen Beratungs- und Bildungsangebots ist Erster Bürgermeister Metz froh, dass es nun schon seit einem Jahrzehnt den Kontaktpunkt gibt. Er ließ es sich deshalb nicht nehmen bei der Feier zum 10-jährigen Jubiläum vorbeizuschauen und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihre wertvolle Arbeit zu danken.

Der Kontaktpunkt, der durch den Landkreis Augsburg und die Stadt Stadtbergen finanziert wird, ist nur eines der vielfältigen Angebote im AWO-Haus der Familie in der Goethestraße. So werden auch Vorträge zu unterschiedlichen Themen wie der Pubertät oder dem Leben in einer Patchwork-Familie veranstaltet. Das neueste Angebot ist übrigens eine Spielgruppe für geflüchtete Familien aus der Ukraine. Seit Anfang April können sich ukrainische Familien hier treffen, gemeinsam spielen, basteln, eine Kleinigkeit essen und Kontakte knüpfen. Neue Mitglieder sind immer herzlich willkommen!

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbg.

Über 25 Jahre Meistererfahrung!
Raumausstattung
Thomas Winkler
Ihr Meisterbetrieb für
• Polster- u. Bezugsarbeiten
• Fensterdekorationen
• Sonnenschutz
• Tapezierarbeiten
• Verlegen von Bodenbelägen aller Art
Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!
Leitershofen · Hauptstraße 58 – 60 · Tel. 0821 43979875
Mobil 0176 21149252 · www.der-traumraum.de

Leitershofen
lebenswert u. leistungsfähig

Norvin Kugler
Malermeister
Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren
• Maler-/Tapezierarbeiten
• Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
• Fassaden- und Innengestaltung
• Wärmedämmung
• Verlegung von Fertigparkett und Laminat
Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!
Unser Leistungsspektrum
• Tagespflege • Behandlungspflege
• Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
• Vertretung von pflegenden Angehörigen
• Stundenweise Betreuung
• Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"
Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.
Ambulante Kranken- und Altenpflege
Sonnenschein
Hauptstraße 62 • 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 · Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de

Biobäckerei Schubert
Einfach immer gutes Brot
Wir feiern unser erstes Jahr in Leitershofen!
Jubiläumsangebote
Steinofenbrot für 3,90 € statt 4,50 €
Walnussweck für 1,60 € statt 1,80 €
Mehr für weniger
3 Brezen für 2,15 € statt 2,40 €
5 Semmeln für 2,15 € statt 2,50 €
3 Knusperkörnchen für 2,75 € statt 3,15 €
Hauptstraße 60, im Siebenfrisch,
86391 Stadtbergen-Leitershofen.
www.bäckerei-schubert.de

WIR 1 FEIERN
10.10. bis 11.11.
Jahr in Leitershofen
Rabatte, Angebote, Neues, Aktionen & viele Verkostungen
Siebenfrisch

BioPlanete Bratöl 1 Liter € 6,49 statt € 9,49
LaSelva Mandarinen Marmelade 220 g € 1,99 statt € 2,99
Bioland Schwarzer Wenzel Deutschland 100 g € 2,29 statt € 2,99
Bioland/demeter Äpfel Deutschland Versch. Sorten, HKL II 1 kg € 2,49 statt € 3,79
Rapunzel Samba Haselnuss-Schokocreme 250 g € 3,77 statt € 4,99
Angebote gültig bis 11.11.2022 bzw. solange Vorrat reicht.
Hauptstraße 58 – 60
86391 Leitershofen
0821 44945332
www.siebenfrisch.de
P
Weitere Jubiläums-Angebote im Laden!
Immer viele Parkplätze rückwärtig am Gebäude.

Siebenfrisch – der Bio-Markt mit dem großen Sortiment feiert sein 1. Jahr in Leitershofen

Dass der aufwendige Totalumbau, das moderne Konzept des Marktes und das konsequent aufbiologische Produkte und solche auf ökologischer Basis ausgerichtete Sortiment so gut angenommen wurde, freut die Inhaber **Rainer Gruber** und **Johannes Winter** sowie das ganze Verkaufsteam. Sie bedanken sich bei ihrer Kundschaft mit einem Monat voller Aktionen, wie Verkostungen, einem Wein- und Käseabend, Naturkosmetik-Beratung, einer Jubel-Meile mit ganz besonders günstigen Angeboten sowie einem 10%-Rabatt-Gutschein – extra zum Jubiläum.

Längere Öffnungszeiten

Außerdem werden die Öffnungszeiten erweitert: Ab 10.10. öffnet Siebenfrisch in Leitershofen dauerhaft bereits um 8 Uhr morgens.

Bewährt hat sich für Kundenfahrzeuge der Parkplatz am Gebäude (Einfahrt St.-Afra-Straße), zumal Siebenfrisch zunehmend gern auch aus umliegenden Stadtteilen besucht wird.

Coupon ausschneiden und zwischen 10.10. und 11.11. gegen einen Gutschein für
10%
Jubiläumsrabatt eintauschen!
Siebenfrisch
Pro Haushalt nur 1 Gutschein möglich.

Jutta Kaiser-Wiatrek

MdB Hansjörg Durz besucht neugegründete Firma in Neusäß

Im Rahmen seiner Sommertour besuchte der Bundestagsabgeordnete Hansjörg Durz die neugegründete Firma „Flexo – die Handlaufprofis" in Neusäß. Lange und selbstbestimmt zuhause zu leben und in der gewohnten Umgebung in Wohnung oder Haus verbleiben zu können, das ist der größte Wunsch aller älteren Menschen. Mit beidseitigen Handläufen ist aber letztlich Menschen jeglichen Alters geholfen, den Alltag leichter zu bewältigen wie beispielsweise der junge Mutter mit dem Kleinkind auf dem Arm. Was in öffentlich zugänglichen Gebäuden bereits vorgeschrieben ist, wird auch in privaten Haushalten immer mehr gewünscht, berichtete die Geschäftsführerin von „Flexo – die Handlaufprofis", Michaela Kottke. Beidseitige Handläufe und Handläufe an kleinen Treppen, oftmals nur mit einer oder zwei Stufen, werden vor allem von privaten Kunden immer öfter nachgefragt und von der Firma montiert. Noch wenig bekannt ist allerdings, dass Handläufe auch in Miets- und Eigentumswohnungsanlagen von der Pflegekasse übernommen werden, machte sie aufmerksam. Der Bundestagsabgeordnete war überzeugt, dass damit dem Wunsch nach größerer Eigenbestimmung vor allem vieler Älterer oder Gehbehinderter, entsprochen werden kann. In deren Interesse will Durz das Thema gerne weiter verfolgen.

MdB Hansjörg Durz, Michaela Kottke, Siegfried Schmid

Der Seniorenbeirat ...

Nächste geplante Termine für Fahrten und Wanderungen mit Franz Schmid:

12. November 22 Nürnberg mit Besuch von Dürerhaus und Zukunftsmuseum

10. Dezember 22 Friedberg mit Besuch des Adventsmarktes

Die weiteren Informationen werden per mail verschickt oder über die Tagespresse bekannt gegeben.

„Oldies but Goodies" , gemeinsames Singen von Schlagern und Pop-songs aus vier Jahrzehnten, heißt eine neue Veranstaltungsreihe mit Helmut Göller. Es werden Lieder gesungen, die jeder kennt und liebt und die die Teilnehmer aus einer Liederauswahl von ca. 100 Songs aussuchen können.

Treffpunkt ist 14-tägig, jeweils montags 19.00 Uhr im Pfarrsaal St. Nikolaus Stadtbergen, Schulstraße 1 - Eingang Kellergeschoss. Die nächsten Termine fürs gemeinsame Singen sind 31. Oktober und 14. November. Kursleitung: Helmut Göller Tel.: 0821 437172 *PM Uschi Seib-Kundinger*

klimaneutral natureOffice.com | DE-077-561231 gedruckt

Der CO_2-Ausgleich des Magazins „Stadtberger Bote" fließt in das „Projekt Togo". Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO_2 gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet.
In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Franz Egger Malerbetrieb
Seit 1924
Ausführung sämtlicher Maler- u.Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung
Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de
Tel. 0821 / 90 61 20
info@maler-egger.de

Schlüsseldienst (Schlösser, Schließanlagen, alle Autoschlüssel) **Stempel** und **Schilder · Möbelpflegemittel · Passfotos** (auch biometrisch) · **Schleifarbeiten** (Rasenmäher-Messerbalken) **Schuhreparaturen · Pflegemittel** für Schuhe und Lederwaren **Einlegesohlen in großer Auswahl** u.v.m.
WERKMANN
... Ihr Spezialist für warme Füße – auch in kalten Zeiten!
Imprägnierung·Einlegesohlen·Rutschsicherung

Osterfeldstraße 17 · Telefon 43 89 05 · Mobil 01 51-11 26 44 71
Mo.-Fr. 8 – 18 Uhr · Sa. 8 – 12 Uhr · Parkplätze vorm Haus

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater.
Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Steuern? Wir machen das.
VLH.
Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.
Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de
☎ 0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 – 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN
www.vlh.de
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

ROLLLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

DER NÄCHSTE STADTBERGER BOTE ERSCHEINT ENDE KW 45;
ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 27.10.2022
ANZEIGENANNAHME: INFO@STADTBERGER-BOTE.DE ODER TEL. 9232-0

HANDwerk mit Herz
Schapfl Heizung Sanitär Service
1993 29 Jahre 2022
Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

AWO Schwaben inmitten großer Herausforderungen auf Zukunftskurs

Neues „Team Transformation“ vereint Ehrenamt und Hauptamt des Sozialverbands

Stadtbergen, 29. September 2022. Auch die Wohlfahrtsverbände ächzen wie alle Menschen und die Wirtschaft unter den massiv gebündelten Herausforderungen und Belastungen der aktuellen Krisen. Mit dem neu geschaffenen „Team Transformation“; kurz „TT Team“; setzt Präsidentin Brigitte Protschka die AWO Schwaben auf Zukunftskurs. Das neue Gremium vereint die Spitzen des Ehrenamts mit dem Hauptamt.

„Wir müssen unser ‚Mindset‘ völlig verändern“, fordert die Vorsitzende des Verwaltungsrats Brigitte Protschka. „Denken, was wir noch nie gedacht haben. Handeln, wie wir noch nie gehandelt haben – das ist jetzt gefragt. Und wir werden Phantasie brauchen und Mut“, so Protschka weiter. Appelle an die Politik würden oft genug verhallen. Alle reden und niemand handele. Deswegen werde die AWO vermehrt selbst aktiv Handlungsspielräume ausloten und in die Selbstverantwortung gehen.

dus. Erst der Fachkräftemangel, oben drauf die Pandemie und nun rasant steigenden Bau- und Energiekosten.“ Vorausschauend habe sie zwar bereits vieles angepackt: „Unsere Liegenschaften profitieren unter anderem schon von Photovoltaikanlagen, Blühwiesen und Energiemanagement.“ Zukunftsweisend sei auch eine bereits agierende eigene qualifizierte Nachhaltigkeitsmanagerin. Allerdings fänden konkrete Maßnahmen, welche die Menschen direkt spüren – wie beispielsweise die schon vor Monaten erfolgte Entscheidung, bei Unternehmensveranstaltungen nur noch vegetarisches Essen anzubieten – sicher nicht jedermanns Begeisterung. Mit warmen Socken am Schreibtisch zu sitzen sei auch keine schöne Aussicht, schmunzelt die Führungsfrau mit Blick auf die drohenden Sparmaßnahmen beim Heizen.

Der immense Fachkräfte- und Personalmangel treibt Vorstandsvorsitzenden Dieter Egger seit Jahren um: „Wir können dem Pflegebedarf schon heute nicht mehr vollauf gerecht werden und haben deswegen Plätze in unseren Pflegeeinrichtungen frei.“

Dass der bayerische Gesundheitsminister Klaus Holetschek relativ geräuschlos dafür gesorgt hat, die Hürden zur Anerkennung ausländischer Pflegekräfte zu verringern, sei ein guter Schritt in die richtige Richtung. „Sehr gerne werde ich gemeinsam mit unserer Präsidentin das Gespräch mit Achim Uhl, dem neu ernannten Leiter des Bayerischen Landesamts für Pflege, suchen. Wer die Augen vor der Realität nicht verschließt, muss zur Kenntnis nehmen, dass wir aufgrund der jahrzehntelang bekannten Bevölkerungsentwicklung (Alterspyramide) ohne den Einsatz von Arbeitskräften aus dem Ausland überhaupt keine Chance haben, alle pflegebedürftigen Menschen zu versorgen.“

„Das ‚TT‘ bietet auch im internen Miteinander von Ehren- und Hauptamt ganz neue Möglichkeiten. Denn viele Projekte, die jetzt schon laufen oder angestoßen sind, zahlen in nachhaltiges Handeln des AWO-Bezirksverbands Schwaben ein“, verweist Heiner Kopriwa, stellvertretender Verwaltungsratsvorsitzender, auf das bestehende Klimaschutzkonzept des AWO-Bundesverbandes. Er begrüßt das klar gesteckte Ziel der Klimaneutralität bis zum Jahr 2040. Im nächsten Schritt werden je nach Sachlage entsprechende Experten hinzugeholt. Schon klar ist, dass der Bereich Kinder- und Jugendhilfe der Vorständin Silke Scherer beim nächsten Meeting im Fokus steht. Warum die AWO das macht? „Weil Klimawandel und Ressourcenknappheit die größte soziale Frage aller Zeiten auslösen werden“, ist sich AWO-Präsidentin Protschka sicher und verweist auf den Anspruch als Sozialverband, die Interessen der schwächsten Gruppen in unserer Gesellschaft zu vertreten.

Die AWO Schwaben geht gezielt auch den Klimaschutz an und hat zum Beispiel am AWO-Seniorenheim Göggingen eine Blühwiese angelegt. Foto: Jana Wieland

Vorstandsvorsitzender Dieter Egger und seine Stellvertreterin Marion Leichtle-Werner sind Teil des Teams Transformation. Das neue Gremium der AWO Schwaben packt wichtige Zukunftsthemen an. Foto: Daniela Ziegler

Die für Finanzen und Bau verantwortliche stellvertretende Vorstandsvorsitzende Marion Leichtle-Werner bringt es auf den Punkt: „Seit Jahren sind wir im Krisenmo-

Gitarrenunterricht

Klassik, Rock, Pop, Blues, Liedbegleitung

für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Anfänger und Fortgeschrittene

Einfach eine kostenlose Probestunde vereinbaren bei Sabine Bold

info@gitarrenunterricht-stadtbergen.de
Telefon und WhatsApp: 0176 51982142

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

VERANSTALTUNGS KALENDER

Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchowviertel

Montag, 17. Oktober

19.30: Ärztliche Vortragsreihe: *„Hörzentrum Schwaben: Was tun bei Schwerhörigkeit“*
Referent: Prof.Dr.med. Johannes Zenk,
Direktor der Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde am Universitätsklinikum Augsburg
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 18. Oktober

14.30: Handarbeitsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- und Seniorenbeirat
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Mittwoch, 19. Oktober

14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Donnerstag, 20. Oktober

14.00: Kulturspaziergang - Naturkundemuseeum
Treffpunkt: Endhaltestelle Stadtbergen
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniornbeirat Stadtb.
19.30: Heitere Märchenreise durch das Schwabenland - Monika Weidner, Bildungswerk des KDFB
Großer Pfarrsaal, Bismarckstr. 63
Veranstalter: Frauenkreis Maria Hilf

Freitag, 21. Oktober

15.00: Gesellschaftsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Samstag, 22. Oktober

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz
18.30: Stadtberger Orgelnacht
Für eine Mitfahrgelegenheit bitte unter Tel.: 0821/243440 oder per Mail: pg.stadtbergen@bistum-augsburg.de anfragen.
18.30: St. Nikolaus - Pater Stefan Kling
19.30: St. Gabriel - Werner Zuber
20.30: Zum Auferstandenen Herrn - Peter Bader
21.30: Maria Hilf Stadtbergen - Stefan Saule
anschließend Umtrunk an der Orgelbar in Maria Hilf.

Sonntag, 23. Oktober

15.00: Theater Fritz und Freunde: Der Räuber Hotzenplotz von Ottfried Preußler
VVK-Eintritt: 9€ | Kinder: 7€
Familienkarte: 29€ (2 Erw. & 2 Kinder)
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 25. Oktober

14.00: Tanzkreis für Seniorinnen und Senioren
Unkostenbeitrag: 5€
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Mittwoch, 26. Oktober

14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Freitag, 28. Oktober

15.00: Singnachmittag für Seniorinnen & Senioren
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Samstag, 29. Oktober

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz
Am Hopfengarten 12

Montag, 31. Oktober

19.00: Oldies but Goodies - Singen von Schlagern und Oldies
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstr. 1

Mittwoch, 2. November

10.00: PC-Informations- und Beratungstreff für Seniorinnen und Senioren
Leitung: Ludwig Ullrich
Sporthalle - Vereinsraum, Am Sportpark 2
14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Freitag, 4. November

15.00: Gesellschaftsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Samstag, 5. November

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz
Am Hopfengarten 12
13.00 - 16.30: Problemmüllsammlung
Sportanlage Stadtb., Panzerstraße / Leibnizstr. 30

Montag, 7. November

19.30: Ärztliche Vortragsreihe: *„Wenn die Füße brennen - Polyneuropathie und ihre Schmerzen“*
Referent: Dr.med. Korbinian Holzapfel,
Klinik für Neurologie und klinische Neurophysiologie am Universitätsklinikum Augsburg
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 8. November

14.00: Tanzkreis für Seniorinnen und Senioren
Unkostenbeitrag: 5€
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Mittwoch, 9. November

14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Freitag, 11. November

15.00: Singnachmittag für Seniorinnen & Senioren
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1
19.30: Vernissage Barbara Auer
Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

Samstag, 12. November

Wanderfahrt nach Nürnberg - Besuch des Dürerhauses und des Zukunftsmuseeums
Verbindliche Anmeldung bis Donnerstag, 10.11.2022, 18:00 Uhr per Email an franzschmid-leitershofen@web.de oder telefonisch unter 432524.
Die Teilnahme erfolgt auf eigene Kosten und Gefahr.
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat
Treffpunkt: Endhaltestelle Stadtbergen - Linie 6
8.00: Altpapiersammlung Deuringen
Straßensammlung der SpVgg Deuringen
8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz
Am Hopfengarten 12

Stadtbergen
natürlich.nah.dran

Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach Ihren Termin an
termine@stadtbergen.de

Ihr Ansprechpartner:
Kulturbüro Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen
0821/2438-137 od. -135

Bitte beachten Sie die aktuell gültigen **Corona-Schutzmaßnahmen.**
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Veranstalter!

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gemeldete Veranstaltungen im Terminkalender veröffentlicht werden!
Für die Einhaltung der Termine und die Richtigkeit der Angaben sind die Veranstalter verantwortlich! Änderungen vorbehalten!

Tickets: 0821 / 2438-100 | www.reservix.de | Abendkasse

BÜRGERSAAL STADTBERGEN

Kulturprogramm

Theater Fritz und Freunde

Der Räuber Hotzenplotz
Sonntag, 23.10.2022 | 15.00 Uhr

Das beliebte Kindertheaterstück mit dem wohl bekanntesten Räuber aller Zeiten in einer zauberhaften Inszenierung. Der Regie ist es gelungen die Vorlage von Otfried Preußler zu einem unterhaltsamen Erlebnis werden zu lassen. Ein Stück, so spannend und humorvoll inszeniert, dass nicht nur die jungen Besucher, sondern auch Eltern und Großeltern sichtlich ihre Freude daran haben. Eine liebevolle und zugleich äußerst familiengerechten Inszenierung, wie sie herzlicher und fantasievoller nicht sein könnte.

Symphonieorchester Stadtbergen

Herbstkonzert
Samstag, 12.11.2022 | 19.00 Uhr

In diesem Jahr kommen Ludwig van Beethovens 1.Symphonie, sowie sein Violinkonzert in D-Dur zur Aufführung, vorneweg wird die Konzertouvertüre Coriolan zu Gehör gebracht. Nach dem Frühjahrskonzert gibt sich das Orchester wieder ganz klassisch die Ehre und wird unter der Leitung seiner Dirigentin Irene Anda erneut den Bürgersaal mit gewaltigen Klängen füllen; Solistin an der Violine ist die junge Augsburger Künstlerin Polina Munteanu.

„Heilige Nacht“ nach Ludwig Thoma

musikalisch umrahmt von Benedikt L. Bader & Tobias Peschanel
Freitag, 02.12.2022 | 19.00 Uhr

Wer einmal erfahren will was bäuerliche Innigkeit ist, der setze sich zu Weihnachten hin, wenn draußen die Bäume und Felder schneebedeckt sind, und lese die „Heilige Nacht“.. In dieser Interpretation des Klassikers nimmt neben dem Text die Musik einen prominenten Platz ein. Begleitet von einer Zither, der durchaus ungewohnte Klänge entlockt werden, verschmelzen die Stimmen von Benedikt L. Bader und Tobias Peschanel zu einem Fluss von weihnachtlichen Melodien, die die Herzen des Publikums erwärmen werden.

Greg is Back

Das A-cappella Weihnachtskonzert
Sonntag, 04.12.2022 | 19.00 Uhr

A-cappella XXL, das heißt: 40 Stimmen, ein Beatboxer und ein außergewöhnlicher Chorleiter – das ist das Rezept für den unverwechselbaren Sound von Greg is Back. Dieser schafft mit Gesang auf höchstem Niveau gekonnt den Spagat zwischen Pop, Rock, Hip-Hop oder auch traditionellen Weihnachtssongs und begeistert so auch diejenigen, die der Chormusik bisher nicht viel abgewinnen konnten. Tauchen Sie ein in die wunderbare Welt des A-cappella Gesang und genießen Sie ein Weihnachtskonzert der Extraklasse.

Stefan Leonhardsberger und Martin Schmid

Rauhnacht - Jede Katastrophe beginnt mit einem guten Vorsatz
Donnerstag, 29.12.2022 | 20.00 Uhr

Stefan Leonhardsberger schlüpft in "RAUHNACHT", einer Mischung aus Kabarett und Alpenwestern in eine Vielzahl von Rollen und Charakteren. Vom alleinerziehenden Bauern bis zur psychopathischen Teenagerin, die Tarantino nicht besser hätte erfinden können. Der österreichische Schauspieler und Sänger führt uns dabei drastisch vor Augen, warum man an Silvester besser zu Hause bleiben sollte.
Martin Schmid begleitet die bitterböse One-Man-Show mit seinem unvergleichlichen, cineastischen Live-Soundtrack.

Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfengarten 12
86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
buergersaal@stadtbergen.de
Änderungen vorbehalten!

Kulturamt Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen

Stephanie Nawarra
Martina Gruber
0821/2438-135

... aus dem Singkreis Deuringen

Nach zwei wegen Corona ausgefallenen Mitgliederversammlungen konnte die Vorsitzende des gemischten Chores Singkreis Deuringen, Elke John, freudig wieder alle Mitglieder und Freunde des Chores herzlich begrüßen. Der Bericht der Vorsitzenden und der Bericht des Chorleiters, Johann Mordstein, beschrieb die nicht einfache Situation aufgrund der Corona-Pandemie und wie es doch immer wieder mit Unterbrechungen erreicht werden konnte, unter Beachtung der Hygienevorschriften, Chorproben abhalten zu können.

Es stand die Wahl der Vorstandschaft und der Kassenprüfer an. Die neue Vorstandschaft setzt sich nun wie folgt zusammen: 1. Vorsitzende Elke John, 2. Vorsitzende Christine Kriesten, Kassenführerin Monika Rieder, Schriftführerin Christine Lebmeier und zwei Beirätinnen Andrea Wittek und Eva Jahme. Als Kassenprüfer/in wurde gewählt Frau Agiri Meinelt und Walter Daser.

Nicht mehr zur Wahl haben sich die Beirätin Gerda Reim und Beirat Georg Schramm sowie 2. Vorsitzender Johann Mordstein gestellt. Gerda Reim war 33 Jahre als Schriftführerin und 12 Jahre als Beirätin tätig. Georg Schramm gehörte ebenfalls als Beirat 12 Jahre zur Vorstandschaft. Johann Mordstein war 8 Jahre zweiter Vorsitzender. Allen drei wurde ein besonderer Dank für die langjährige ehrenamtliche Mitarbeit in der Vorstandschaft ausgesprochen.

Die neu gewählte Vorstandschaft (v. li.): Christine Kriesten, Andrea Wittek, Eva Jahme, Monika Rieder, Elke John und Christine Lebmeier

Johann Mordstein hörte nicht nur als zweiter Vorsitzender, sondern auch als Chorleiter auf. Chorleiter zu sein, heißt, Menschen zu begeistern. Der Chorleiter bringt die Sängerinnen und Sänger dazu, dass zu tun, war vorher verabredet bzw. geübt worden war. Das ist Hans Mordstein immer bestens 11 Jahre als stellvertretender Chorleiter und 30 Jahre als Chorleiter, mit zehnjähriger Unterbrechung, gelungen.

Ohne ihn würde es den Singkreis Deuringen auch gar nicht geben. Johann Mordstein hat den gemischten Chor 1977 gegründet. Zum Abschied wurde ihm ein großes Dankeschön für die Gründung des Chores und seinem stets großen Engagement und Ehrgeiz ausgesprochen.

Es erfolgten auch Ehrungen für die Jahre 2020, 2021 und 2022. Im Jahr 2020 wurden durch die Vorsitzende im Beisein des Ersten Bürgermeisters, Paulus Metz, insgesamt 13 Personen für die langjährige Mitgliedschaft beim Singkreis Deuringen geehrt. Zwei besondere Ehrungen vom Chorverband Bayerisch-Schwaben erhielten Albert Schulz für 25 Jahre und Gerda Reim für 65 Jahre aktives Singen. 2021 wurden insgesamt 10 Mitglieder geehrt. Im Jahr 2022 wurden insgesamt 27 Mitglieder geehrt, davon waren es 11 Gründungsmitglieder, da der Chor 1977 gegründet wurde. Die vielen Ehrungen waren an diesem Abend besonders schön. Der Singkreis Deuringen setzt damit ein Zeichen der Anerkennung für langjährige Vereinsmitglieder.

Selbstverständlich wurde die diesjährige Mitgliederversammlung von unseren Sängerinnen und Sänger musikalisch hervorragend umrahmt.

Unser gemischter Chor ist stets an neuen Stimmen interessiert. Wer gern im Chor singen möchte, ist bei uns herzlich willkommen. Die Chorproben finden jeweils Dienstag von 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr statt. Gerne können Sie sich an die Vorsitzende Elke John unter Tel.: 0176 70759819 wenden.

Elke John verabschiedet den langjährigen Chorleiter Johann Mordstein

Auch suchen wir für unseren gemischten Chor eine neue Chorleitung. Wer daran interessiert ist, kann sich ebenfalls bei Elke John melden.

Bericht/Fotos: E. John/Eva Jahme

Sammlerglück! Dieses Riesenexemplar von einem prächtigen, nahezu makellosen Steinpilz, der exakt 900 Gramm auf die Waage bringt, entdeckte die Stadtbergerin Irena Schnell kürzlich beim Pilzsammeln am Rande der Westlichen Wälder. Der König der Pilze mit seinem nussigen, milden aber dennoch intensiven Geschmack wird von der versierten Köchin klassisch in einer Sahnesauce mit frischer Petersilie und Semmelknödel zubereitet. „Den gibt's gleich morgen als doppelte Portion", lacht Irena Schnell. Ihr Tipp: Pilze nie waschen: den Stil mit einem Küchenmesser vorsichtig putzen, den Hut nur mit Küchenpapier oder einem Schwämmchen säubern und schnell verarbeiten. (inst) Foto: Ingrid Strohmayr

Bauen ... wohnen ... renovieren – mit Ihrem Handwerkspartner in der Nähe:

P.S. MALERMEISTER Pfanz & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger, Stadtbergen/Augsburg, Tel. 0179 325 74 31 & Daniel Pfanz, Gersthofen/Augsburg, Tel. 0176 820 756 47

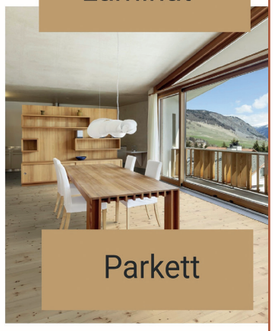
www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

PARKETTBÖRSE gelegt geliebt

Laminat

Terrassen

Vinylboden


Parkett

parkettbörse.net

Eichleitnerstr. 5 - 86199 Augsburg

Tel: 0821/455 268 0

Alle Polsterstoffe fühlen sich gleich an – auf Ihrem Bildschirm!

Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen!

Vor Ort – in Ihrer Nähe!

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

MB GEUSER

Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser, Inh. Rolf D. Feldkirchner, Holzweg 27, 86156 Augsburg
Tel. 0821/431912, Fax 0821/437312, www.geuser.de, info@geuser.de

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Rollos und Lamellen in vielen Dessins als Sonnenschutz für jeden Raum ...

... auch aus der Ferne bedienbar – und niemand weiß, ob Sie zu Hause sind.

KUPKE
Raumausstattermeister und Innungsmitglied

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

GESUNDHEIT IM DIALOG

Die Veranstaltungen der 59. Ärztlichen Vortragsreihe erfolgen im Bürgersaal, Am Hopfengarten 12 · Eintritt 5 € / Person Saalöffnung 19 Uhr; Tiefgarage ist kostenlos.

Informationen: vhs-Rathaus Stadtbergen Manuela Peter Tel. 0821 2438-132 E-Mail: vhs-stadtbergen@stadtbergen.de Internet: vhs-augsburger-land

Montag, 17. Oktober 2022 - 19:30 Uhr

Hörzentrum Schwaben: Was tun bei Schwerhörigkeit? Professor Dr. med. Johannes Zenk, Direktor der Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde am Universitätsklinikum Augsburg, Medizincampus Süd (Leitender Oberarzt: Dr. med. Tobias Strenger)

Montag, 07. Nov. 2022 - 19:30 Uhr

Wenn die Füße brennen – Polyneuropathie und ihre Schmerzen Oberarzt Dr. med. Korbinian Holzapfel Klinik für Neurologie und klinische Neurophysiologie am Universitätsklinikum Augsburg (Direktor: Professor Dr. med. Markus Naumann)

Montag, 14. Nov. 2022 - 19:30 Uhr

Kindliche Hirngefäßfehlbildungen Professor Dr. med. Ansgar Berlis Direktor der Klinik für diagnostische und interventionelle Neuroradiologie am Universitätsklinikum Augsburg

Montag, 21. Nov. 2022 - 19:30 Uhr

Laienreannimation Priv.-Doz. Dr. med. Markus Wehler Direktor Zentrale Notaufnahme und IV. Medizinische Klinik am Universitätsklinikum Augsburg

Montag, 28. Nov. 2022 - 19:30 Uhr

Krebs durch humane Papillom-Viren. Wie vermeiden, wie therapieren? Konzepte in der gynäkologischen Onkologie Professor Dr. med. Christian Dannecker Direktor der Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe am Universitätsklinikum Augsburg

Bleaching

Zahnärztin Britta Speth

Das Lachen ist die erste Visitenkarte eines jeden, wenn man einem anderen gegenüber tritt. Weiße Zähne stehen für ein gepflegtes und gutes Aussehen. Sie wünschen sich ein strahlend weißes Lächeln, aber trotz Zähneputzen und Zahnreinigung ist Ihre Zahnfarbe für Sie noch nicht zufriedenstellend?

Zahnverfärbungen können von außen, durch eindringende färbende Lebensmittel (alkoholische Getränke, Tee, Tabakrauch, Kaffee, Rotwein, etc.) oder auch von innen, z.B. durch die Auswirkung von Medikamenten, infolge von Unfällen, durch Karies, das Absterben des Zahnmarks oder durch Mangelernährung usw. entstehen.

Durch Bleaching können diese Verfärbungen chemisch aufgehellt werden. Sinnvoll ist vorher eine professionelle Zahnreinigung (PZR), da sich der Wirkstoff nur auf belagfreien Zähnen voll entfalten kann. Auch eine vorherige zahnärztliche Kontrolle ist unabdingbar, auch um die richtige Methode des Bleachings für den Patienten auszuwählen.

Unsere verwendeten Produkte enthalten Pflegesubstanzen, die die Zahngesundheit nicht gefährden.

Britta Speth
ZAHNARZTPRAXIS

Hagenmähderstraße 23 · 86391 Stadtbergen
Telefon 0821 434948 · www.zahnarzt-stadtbergen.com
Mo. 8 –16 Uhr · **Di. u. Do.12 - 20 Uhr** · Mi. 8 –14 Uhr · Fr. 8 –13 Uhr

Spendenrekord beim Lindenstraßenfest

Foto: Petra Dorn

Gemütlich mit Nachbarn und Bekannten bei Essen und Trinken zusammensitzen und zugleich damit was Gutes tun – das ist das Lindenstraßenfest in Stadtbergen

Seit vielen Jahren schon organisieren die Bewohnerinnen und Bewohner der Linden- und Birkenstraße das Straßenfest. Nach coronabedingter Pause konnte es Anfang Juli wieder stattfinden – wie immer brachte jeder sein Essen selbst mit, nur die Getränke wurden zum Verkauf angeboten. Das Besondere dabei: Jeder rechnet seine Getränke selbst ab und rundet den Betrag nach eigenem Ermessen auf. Die daraus resultierenden Einnahmen werden dann an die Stille Hilfe Stadtbergen gespendet – in diesem Jahr kam dabei ein neuer Rekord zusammen. Insgesamt 550 Euro konnten heuer an Stadtbergens Ersten Bürgermeister Paulus Metz für die Stille Hilfe übergeben werden. Somit kamen in den vergangenen Jahren bei sieben Lindenstraßenfesten bereits insgesamt 2225 Euro für die Stille Hilfe Stadtbergen zusammen.

Nicht nur der neue Spendenrekord – auch Live-Musik und das sommerliche Wetter sorgten für ein rundum gelungenes Lindenstraßenfest 2022!

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

Kanzlei Gabriele Eger

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind."

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D – 86391 Stadtbergen
Tel. + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 – 24 33 5 -10
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de

Acvila
Ambulanter Pflegedienst & Heimbeatmungsservice
Pflege, die Ihre Welt verändert…
Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen
Telefon 0821/24 40 93 93
Telefax 0821/24 40 93 92
E-Mail: info@acvila.de
www.acvila.de

Unsere Leistungen:
- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

ANCORA
Der familiengeführte Pflegedienst

0821 / 90 79 65 88
Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime
✤ **Haus Ancora, Westheim**
✤ **Villa Ancora, Bergheim**
Wir sind mit dem Herzen dabei!
mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

PhysioVita
Privatpraxis für Physiotherapie
Privatpatienten Hausbesuche Selbstzahler Unternehmen
Ulmer Landstraße 249
86391 Stadtbergen
2.OG Eingang Element Lounge
Termine nach Vereinbarung
0151 17 89 47 28

Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!
Mobile Kranken- und Altenpflege
- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunstetter Str. 234
86179 Augsburg

Grundschule Leitershofen sucht Schüler der ersten Stunde

Die Leopold-Mozart-Grundschule Leitershofen feiert dieses Jahr runden Geburtstag: Vor 60 Jahren, zum Schuljahr 1962/1963, wurde der Schulbetrieb aufgenommen.

Anlässlich dieses großen Jubiläums sucht die Grundschule im Moment Schülerinnen und Schüler der ersten Stunde: Alle, die im Gründungsjahrgang 1962/1963 und den darauffolgenden Anfangsschuljahren die Grundschule Leitershofen besucht haben, werden gebeten, sich bei der derzeitigen Schulleitung um Renate Wipfler sowie bei Birgit Kergel (Tel. 0821 7101060) oder per E-Mail: schule.leitershofen@stadtbergen.de zu melden. Sie sind dann zum großen Festtag am Freitag, 21. Oktober 2022 mit Jubiläumsfeier in der Oswald-Merk-Halle von 14 bis 17 Uhr eingeladen und haben die Möglichkeit im Rahmen eines Erzähl-Cafés über die eigenen Erinnerungen an die Anfangsjahre der Leopold-Mozart-Grundschule zu berichten.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

Hohe Beteiligung an SPD-Jahreshauptversammlung

Ein hohes Interesse zeigten die Mitglieder der SPD Stadtbergen an ihrem Ortsverein. Nach zwei Jahren Pandemie besuchten über 20 Prozent die Jahreshauptversammlung, um mehr über die aktuellen Aktivitäten zu erfahren und dem Referat des Filmemachers Josef Pröll, mit dem Titel „Warum das Vergessen unserer Vergangenheit nicht für die Zukunft hilft", zu hören.

Gabi Wiedemann und Josef Pröll

In ihrem Rechenschaftsbericht ging die Vorsitzende Gabi Wiedemann auf die erschwerten Bedingungen für die Vereinsarbeit ein, die sich auch im vergangenen Jahr durch die Pandemie ergeben haben. Trotzdem sei es gelungen, die Anzahl der jüngeren Menschen im Vorstand deutlich zu erhöhen.

Die Landtagsabgeordnete Dr. Simone Strohmayr stellte anschließend die Entwicklung der Gesellschaft dar, die Bundeskanzler Olaf Scholz mit Zeitenwende benennt. Die Wirtschaft stehe unter enormem Transformationszwang. Für Digitalisierung brauche es Aus- und Fortbildung für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen. Steigende Inflation und damit steigende Energie- und Rohstoffpreise träfen die Industrie aber auch Familien, Geringverdiener und den Mittelstand. Gleichzeitig würden Demokratien in ganz Europa von demokratiefeindlichen Kräften bedrängt. Aus diesem Grund war es der Vorstandschaft diesmal besonders wichtig, sich auch im Rahmen der Jahreshauptversammlung mit dem Thema Rechtsextremismus zu befassen.

Josef Pröll, 1953 geboren, ist der Nachkomme einer Familie von Widerstandskämpfern gegen das Naziregime. Für den Sohn von Anna und Josef Pröll ist das „wehret den Anfängen" gescheitert.

In einem gleichermaßen kurzweiligen, wie auch ergreifenden Vortag zeigte Pröll auf, dass eine Mehrheit der Bevölkerung die Vergangenheit vergessen hat, oder nichts damit zu tun haben will. Text/Foto: Herbert Mair

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG PLUS DEAL 6 Jahre Garantie[1] 3 Inspektionen[2] MATERIAL INKL. GESCHENKT!

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT - 500 KURZZULASSUNGEN

SOFORT VERFÜGBAR!

CORSA EDITION
1.2 Benziner, **55 kW** (75 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **119,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 18.185,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.274,- €

CROSSLAND EDITION
1.2 Benziner, **61 kW** (83 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **189,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 22.430,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.794,- €

MOKKA BUSINESS ELEGANCE
1.2 Turbo Benziner, **74 kW** (100 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **189,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 24.990,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.794,- €

GRANDLAND
1.2 Turbo Benziner, **96 kW** (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **279,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 32.810,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 12.034,- €

DER NEUE ASTRA 5-TÜRER
1.2 Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
MONATLICH ab 3) **219,- €**
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 25.485,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 9.874,- €

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur event.. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. **3) Effektiver Jahreszins 4,06%, Sollzinssatz gebunden p.a. 3,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 1.195,- € Fracht.** Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens.**

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 6,6-5,2 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 149-117 g/km.

SiGG AAC Sigg GmbH
Unternehmenssitz:
Augsburg Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0
Augsburg-Haunstetten Landsberger Str. 27 Tel. (0821) 808950
Augsburg Donauwörther Str. 138 Tel. (0821) 217450
Augsburg Donaustr. 7 Tel. (0821) 7947440
Meitingen-Herbertshofen Ulrichstr. 17 Tel. (08271) 813260
opel-sigg.de

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG **opel.haas-automobile.de**
Unternehmenssitz:
Augsburg Gögginger Str. 17a+b Tel. (0821) 57052-0
Schwabmünchen Augsburger Str. 64 Tel. (08232) 2090/99
Königsbrunn Haunstetter Str. 57 Tel. (08231) 86033

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE

VIELSEITIGER RAUM FÜR IHR BUSINESS.

COMBO CARGO EDITION
1.2 Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS)
OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **199,- €**

VIVARO CARGO M EDITION
1.5 Diesel, **75 kW** (102 PS)
OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **289,- €**

MOVANO L1H1 EDITION
2.2 Diesel, **88 kW** (120 PS)
OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **319,- €**

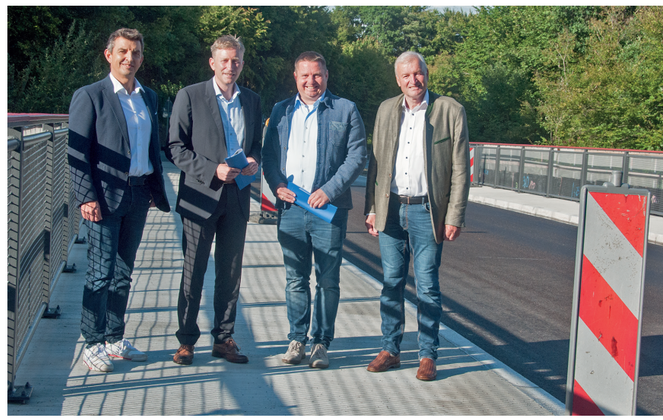
1) Angebot nur gültig für vorsteuerabzugsberechtigte Gewerbetreibende. Laufzeit 36 Monate Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.004,20 € Bereitstellungskosten netto zzgl. gültiger, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ein Leasingangebot der Free2Move Lease, einer Tochter der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzlicher Mehrwertsteuer.

Breitere Brücke für Biker besser befahrbar

.Benutzerfreundlicher gemacht und eine 200 Meter lange Radweg-Lückegeschlossen hat das staatliche Bauamt für die Verkehrsteilnehmer zwischen Stadtbergen und Steppach. Vom Baubeginn am 24.März bis zur Verkehrsfreigabe verging gerade mal rund ein halbes Jahr, in dem die Brücke über die B 300 eine Baustelle war, teils halbseitig, teils beidseitig gesperrt war. Die Brücke war 1986 errichtet worden, zeigte bereits Verfallserscheinungen, die eine Erhaltungsmaßnahme unumgänglich machten. Zuständig dafür ist das staatliche Bauamt, und solche Reparaturen eigentlich kaum erwähnenswert. Dann aber kam der Wunsch auf nach einem Geh- und Radweg und damit einer Verbreiterung der Fahrbahn von 1,75 auf 3 Meter – mit entsprechend großem Aufwand an Statik und Baumaßnahmen. Dass die beteiligten Baufirmen und Ingenieurbüros hier hervorragende Arbeit leisteten, klang in allen Grußworten an bei der offiziellen Verkehrsfreigabe am 9. September. Dass dies sogar ein Pressetermin war, sei eigentlich sehr ungewöhnlich, erklärte Markus Kreitmeier, Bereichsleiter des staatlichen Bauamtes. Angesichts der Bedeutung der Städteverbindung ist er aber wohl angemessen, pendeln doch viele zum Einkaufen oder beim Besuch der Sportanlagen zwischen den beiden Städten Stadtbergen und Neusäß. Ende Dezember werden dann die letzten Arbeiten und Rückbauten abgeschlossen sein und wer weiß, vielleicht stiftet auch noch jemand einen steinernen Bückenheiligen oder so ... *gol*

Fotos: Gunnar Olms

Bei der Verkehrsfreigabe: der Bürgermeister von Neusäß (Zweiter von rechts) Richard Greiner, neben ihm Markus Kreitmeier, ihm gegenüber Michael Smischek, Stadtbergens Zweiter Bürgermeister



Klaus Oßwald
Brennstoffe - Mineralöle
NEU: AdBlue® Tankstelle

- **Heizöle:** schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- **Diesel u. Winterdiesel** auch ohne Bioanteil
- **Schmierstoffe:** Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- **Technische Gase**
- **Propan- und Staplergas**
- **Heizgeräte** z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

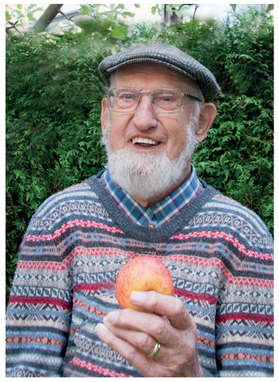
Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

SIGL
Alles fürs Auto.
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.
KFZ-Teile · Zubehör Herbert Sigl GmbH
86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1 ·
Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367
86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 ½
Telefon 08231-926 910 · Fax 08231-926 911
e-mail:info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

von Prof. Dr. Hans Frei

Der Apfelbaum –
Äpfel sind das beliebteste Obst



Autor Prof. Dr. Frei

Einkehr

Bei einem Wirte wundermild,
Da war ich jüngst zu Gaste
Ein goldner Apfel war sein Schild,
An einem langen Aste.
Es war der grüne Apfelbaum,
bei dem ich eingekehret;
Mit süßer Kost und frischem Schaum
Hat er mich wohl genähret.

Dieses Gedicht von Ludwig Uhland schildert unsere Beobachtungen und Erfahrungen, die wir im Herbst in unseren Gärten oder in den Streuobstwiesen machen können. Äpfel erfreuen mit ihren Formen und Farben unsere Sinne und sind gleichzeitig schmackhafte Früchte mit saftigem, mürbem Fruchtfleisch und würzigem Geschmack. Apfelsaft und Apfelmost sind beliebte Getränke.

Dazu kommt die heilsame Wirkung dank des Reichtums an Mineralstoffen und Vitaminen. „Ein Apfel am Tag, und der Doktor bleibt, wo er mag." Blüten und Blätter werden als Tee genutzt, getrocknete Früchte dienen zur Fiebersenkung und das Öl der Knospen hilft gegen Kopfschmerzen und Magenleiden.

Es gibt mehr als zweitausend Sorten, die aus der Züchtung des wilden Holzapfels entstanden sind, der aus Asien stammt und von den Römern in unsere Gegend mitgebracht wurde. Mit der dichtverzweigten Krone und den eiförmigen Blättern besitzt der Apfelbaum ein charakteristisches Erscheinungsbild. Seine kugeligen Früchte haben seit Jahrtausenden auch eine symbolische Bedeutung als Sinnbild für die Vollkommenheit der Erde. In vielen Märchen wird er als Paradiesbaum bezeichnet, dessen Früchte ewiges Leben bringen sollen. Am bekanntesten ist die Geschichte aus der Bibel, in der Eva den Apfel vom Baum der Erkenntnis pflückt und den Menschen den Weg zur Vollkommenheit verspricht. In manchen Märchen ist sogar von goldenen Lebensäpfeln die Rede.

In der Form des Reichsapfels, seit der christlichen Zeit mit einem Kreuz, symbolisiert er die Herrschaft auf der Erde, der von Königen und Kaisern als Sinnbild der Macht genutzt wurde.

Fotos: Gunnar Olms

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

Der CO_2-Ausgleich des Magazins „Stadtberger Bote" fließt in das „Projekt Togo". Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO_2 gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet.
In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Lesen ist sowieso immer ein Gewinn – und im Sommerferien Leseclub unterUmständen sogar doppelt:

Unter allen Teilnehmern, die Bücher gelesen und bewertet haben, verloste die Bücherei Stadtbergen wieder attraktive Preise; gewinnen konnte zwar nur, wer bei der Verlosung anwesend war, aber das waren eine ganze Aula voll. Von dieser Stelle aus nochmal Dank an alle Spender der Preise und Glückwunsch denGewinnern. Was es alles gaben– hier noch mal in einer Übersicht:

Lesen was geht im Sommerferien Leseclub in der Bücherei Stadtbergen Zeitraum: 19.07. – 16.09.2022
(93 Teilnehmer · 578 gelesene und bewertete Bücher!)
Hauptpreis:
- **50 € Gutschein für Buch in Stadtbergen**

Weitere Preise:
- **20 € Gutschein für Buch in Stadtbergen**
- **20 € Gutschein für Buch in Stadtbergen**
- **10 € Gutschein für Buch in Stadtbergen**
- **3 x 2 Karten für „Räuber Hotzenplotz" Kindertheater im Bürgersaal**
- **4x Schnupperstunde Gitarre bei Frau Bold**
- **3x Kinogutschein mit Popcorn, Eis + Getränk**
- **Rucksack gefüllt mit Überraschungen (Volksbank-Raiffeisenbank)**
- **Brotbox mit Überraschung + Trinkflasche (Volksbank- Raiffeisenbank)**
- **Weltkarte mit Buntstiften (Volksbank-Raiffeisenbank)**
- **Wickie-Spiel (Volksbank-Raiffeisenbank)**
- **Magische Wissensbox (Volksbank-Raiffeisenbank)**

+ Trostpreise!!
Verlosung im Rahmen des Kinderfestes mit Kinderbücher-Flohmarkt, 2 Vorstellungen im Vorlese-Theater, Glitzer-Tattoos und Slackline.
Gezogen wurden die Preise von Michael Smischek (Zweiter Bürgermeister)
Hauptgewinnerin: Luisa

Schülerinnen gehen in der Bücherei Stadtbergen unter die Buchautoren

In der Bücherei Stadtbergen gehen Schülerinnen und Schüler der 2. bis 4. Klassen der Offenen Ganztagsschule der Parkschule im Moment unter die Schriftstellerinnen und Schriftsteller. Bis Ende November laden Bücherei und OGTS zu den „Wörterwelten" – einer Phantasie-, Schreib- und Mitmachwerkstatt – ein. Gemeinsam mit der bekannten Kinderbuchautorin Meike Haas entwickeln die Kinder in insgesamt 15 Werkstatt-Stunden spielerisch ihre ganz eigene Geschichte – die kann lustig, spannend, verrückt oder ganz eigensinnig sein. Meike Haas zeigt den Kindern dabei auch, wie sie mit witzigen Ideen und spielerischen Methoden auf neue Schreibideen und Texte kommt.

Das Projekt „Wörterwelten" wird gesponsert von Bundesministerium für Bildung und Forschung und vom Friedrich Bödecker Kreis. Großes Highlight ist dann die Abschlusspräsentation am 2. Dezember, an der die Ergebnisse der Kinder feierlich präsentiert werden. Sind wir also gespannt, welche Texte die Schülerinnen und Schüler in den „Wörterwelten" anfertigen – und wer weiß, vielleicht ist das für den ein oder anderen der Start einer großen Schriftstellerkarriere.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

Die Bücherei Stadtbergen bekommt ein neues Outfit

Darauf können sich alle Leseratten in Stadtbergen freuen: Die Bücherei in der Sonnenstraße wird im Moment rundumerneuert. Unter anderem bekommt die Einrichtung einen frischen Innenanstrich und neue Möbel. Zudem wird der Bodenbelag erneuert. Dies bedeutet zunächst allerdings erst mal: Bis zum 23. November 2022 hat die Bücherei wegen den umfangreichen Umbauarbeiten geschlossen.

Damit alle Büchereiliebhaber während der mehrwöchigen Schließung nicht auf Lesegenuss verzichten müssen, gibt es verschiedene Ersatzangebote, mit denen die Wartezeit überbrückt werden soll. Während die Einrichtung in der Sonnenstraße schick gemacht wird, werden die die Öffnungszeiten der Bücherei in Leitershofen ausgeweitet. Heißt konkret: Die Bücherei im Laubenweg ist dann dienstags von 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr sowie von Mittwoch bis Freitag von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Außerdem wird das Medienangebot in Leitershofen während des Zeitraums der Schließung der Bücherei in Stadtbergen erweitert.

Zudem werden die Leihfristen aller Medien, die vor dem Umbau in der Bücherei in der Sonnenstraße ausgeliehen werden, verlängert – und zwar mindestens bis zum Tag der Wiedereröffnung am 24. November. Nicht betroffen von der Schließung ist die Medienrückgabebox in der Bücherei in der Sonnenstraße: sie bleibt während der Umbauphase vom 10. Oktober bis 23. November geöffnet – wie üblich nur für Medien aus Stadtbergen. Wichtig außerdem: Bis 23. November sind alle Medien aus Stadtbergen nicht vorbestellbar.

Zur großen Wiedereröffnung am 24. November 2022 warten dann ein modernes Ambiente und dank eines geförderten Sonderetats zahlreiche neue Medien in allen Bereichen – auch hat sich das Team um Büchereileiterin Stefanie Frommberger einige Überraschungen einfallen lassen! Und wer bis dahin gar nicht warten kann: Fotos vom Umbau sowie weitere Informationen gibt es auf der Internetseite der Bücherei buecherei.stadtbergen.de.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

Die Jury hat ihre Wahl bereits getroffen – jetzt ist Stadtbergens Publikum dran

Alle Stadtbergerinnen und Stadtberger können im Moment unter die Kunstexperten gehen und ihr künstlerisches Urteil abgeben. Bis 5. November stehen am Kulturpfad an der Sporthalle insgesamt sechs Kunstwerke und warten darauf, den mit 1000 € dotierten Publikumspreis des Skulpturen-Wettbewerbs 2022 zu gewinnen.

Zur Wahl stehen folgende Kunstwerke: Andreas Birkner mit seinem Werk „Runterkucker", Winfried Becker mit seinem Werk „Recxa", Stephan Nüßlein mit seinem Werk „Schale", Stephan Rustige mit seinem Werk „Umnachten", Norbert Schessl mit seinem Werk „Jedem Wasser seine Burg" und Silvia Jung-Wiesenmayer mit ihrem Werk „Energie-Sandstein".

Abstimmen können alle Bürgerinnen und Bürger über die am Kulturpfad ausgelegten Stimmzettel, die dann auch dort in einem Briefkasten oder im Rathaus abgegeben werden können.

Eine Fachjury um Stadtbergens Ersten Bürgermeister Paulus Metz hat bereits ihre Wahl getroffen. Bei einer feierlichen Preisverleihung wurde offiziell der Sieger bekanntgegeben: Den ersten Preis des Skulpturen-Wettbewerbs, der mit 5000 € dotiert ist, gewann Norbert Schessl mit seiner Skulptur bestehend aus einem Holzgerüst und Jura-Marmor mit dem Titel „Jedem Wasser seine Burg – Eine Hoffnung hoffentlich". Der zweite Platz ging an Winfried Becker mit seiner Bronze-Skulptur „Recxa". Insgesamt haben sich 21 Künstler beworben, ihr Kunstwerk am Kulturpfad an der Sporthalle ausstellen zu dürfen.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

Erster Bürgermeister Metz (3.v.l.) und Kulturbürgermeister Michael Smischek (1. v. rechts) freuen sich mit ihren Gästen über die gelungene Preisverleihung des Skulpturen-Wettbewerbs 2022. *Foto: Ingrid Strohmayr*

Was auch immer Ihnen auf den Nägeln brennt, …

… am Sonntag, den 6.11.2022, sind Sie liebe Stadtberger ganz herzlich eingeladen, alle Themen und Probleme den Ortsvorsitzenden der CSU Ortsverbände Stadtbergen, Leitershofen und Deuringen, den Stadträten und unserem Ersten Bürgermeister Paulus Metz vorzutragen.

Was auch immer Ihnen auf den Nägeln brennt, Ihre Verbesserungsvorschläge und Tipps für Stadtbergen sind uns sehr willkommen. Wir freuen uns auf Sie, kommen Sie zu unserem

"Kommunalpolitischen Stammtisch" am Sonntag, 6. November 2022, ab 10.00 Uhr im Ristorante La Romantica, Dr.-Frank-Straße 2, 86391 Stadtbergen

Ihre Ortsvorsitzenden: Regina Wenzl, Johannes Metz, Elke John

Sammelaktion für Problemabfälle aus Haushalten im Landkreis Augsburg

Im Rahmen der Herbstsammelaktion wird häuslicher Problemmüll in Stadtbergen kostenlos angenommen:

am: **Samstag, den 05.11.2022**

von: **8.00 – 11.30 Uhr**

Standort: Sportanlage, an der Panzerstraße

Beachten Sie bitte: Angenommen werden nur Problemabfälle aus Haushalten und haushaltsübliche Mengen aus Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben. Die Abfälle sollten möglichst in Originalbehältnissen angeliefert werden.

Bitte auf keinen Fall den Problemmüll vor Eintreffen der Problemmüllsammelfahrzeuge abstellen. Auslaufende Flüssigkeiten, reagierende Chemikalien und Medikamente, die in falsche Hände geraten, stellen eine große Gefahr für Mensch und Umwelt dar.

Wir bitten Sie, sich wie in den Vorjahren wieder zahlreich an dieser Aktion zu beteiligen.

Bitte beachten Sie: Keine Abgabe von Dispersionsfarben mehr möglich!

Weitere Auskünfte erteilt der Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Augsburg, Feyerabendstr. 2., 86830 Schwabmünchen www.awb-landkreis-augsburg.de oder direkt bei der Abfallberatung für den Landkreis Augsburg, Telefon 082) 3102 -3221 oder 3222 Email: abfallwirtschaft@lra-a.bayern.de oder direkt bei der Abfallberatung für den Landkreis Augsburg, Telefon 0821 3102 -3221 oder 3222 Email: abfallwirtschaft@lra-a.bayern.de

ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, …

Angaben ohne Gewähr, ohne Anspruch auf Vollständigkeit; wir bitten uns eventuelle Fehler oder Änderungen mitzuteilen: Fax 0821 96077 oder E-Mail: produkt@auensee.de

ALLERLEI NÜTZLICHES
Türöffnungs-Notdienst: Werkmann, Osterfeldstr.17 Telefon 0151 112 64471

LMF-SERVICE
Radegundis-Apotheke Hauptstr. 28 ·T. 0821 433234 Mo.-Fr. 8-12.30 u.14.30-18Uhr Sa. 8.30 – 12.30 Uhr

PAKET-/ POSTANNAHME
Kuchenbaur (Hermes) Tel.407832 Mo.-Fr. 8–18 Uhr durchghd. · Sa. 8 – 12 Uhr

E-Center Stadtbergen Hagenmähderstraße 47, Tel. 0821-243760

RATHAUS
Oberer Stadtweg 2, T. 2438-0, info@stadtbergen.de www.stadtbergen.de Mo, Di, Do, Fr: 8.30 – 12 Uhr
Mi. 7.30 – 12 u. 14 – 18 Uhr telef. erreichbar: Mo, – Fr. 7.30 – 12 Uhr Mo. und Di. 13 – 16.30 Uhr Mi. 13 – 18 Uhr · Do.13-15.45

BÜCHEREI STADTB.
Sonnenstr.7,T.: 0821-2432801 Dienstag, Mittwoch und Donnerstag: 10 – 12 und 15 – 18 Uhr, Fr.: 10 – 12 u. 14 – 17 Uhr.

BÜCHEREI LEITERSHOFEN
Laubenweg 1, Tel. 0821-450 89 15 Di. 10 – 12 Uhr u. 16 – 18 Uhr, Fr. 16 – 18 Uhr

KOMPOSITIERANLAGE LEITERSHOFEN
Leitershofen, Wertachstraße: Mi. u. Fr. 14 – 17 März – Dezember Sa. 9 – 14 Januar – Februar 10 –12 Uhr

WERTSTOFFHÖFE
Stadtbergen: Deuringer Straße: Sa. 10:30 –12 Uhr Leitershofen, Am VehiclePark März – November: Fr. 14 – 18 , Sa. 8:30 – 15 Uhr
Dezember – Februar: Fr. 14 – 16 Uhr Sa. 8:30 – 15 Uhr

GARTENHALLENBAD STADTBERGEN
Telefon 0821 4339190 Öffnungszeiten seit April: Dienstag: 8 – 21 Uhr Mittwoch 8 – 20 Uhr Donnerstag 8 –19 Uhr Freitag 12 – 21 Uhr Sa. und So. 9 – 19 Uhr

TIERBESTATTUNG-SUED.DE
(Feuerbestattung): Gesellschaft für Tierbestattung Augsburg, Telefon Büro (24 Std.): 0821 98221

JUGENDLCUB INSIDE
Am Hopfengarten 12 Di. u. Do. 16 – 20 Uhr Fr. 16 – 21 Uhr
Letzter Sonntag im Monat: 14 – 17 Uhr

PFARREIENGEMEINSCH. STADTBERGEN
Pfarrbüro ·Bismarckstr. 63 86391 Stadtbergen Tel. 0821 24344-0 Fax: -44 pg.stadtbergen@bistum-augsburg.de
Während der Schulferien geöffnet: Mittwoch: 16 - 19:00 Uhr Freitag: 08:30 - 11:30 Uhr

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A
Altenpflege: Acvila 17, Ancora 17, Edith Hipper 17, Sonnenschein 6
Augenoptik: Gronde 5
Augenoptiker: Optik Gronde 5
Autozubehör: Sigl 19

B
Backshops: Biobäckerei Schubert 7
Backwaren: Biobäckerei Schubert 7
Baumärkte: Eser 2
Bestattungen: Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 23, Eberle 23
Bioprodukte: Siebenfrisch 7
Bodenbeläge: Egger 9, Fröhling 9, Kugler 6, Pfanz & Steger 14, Winkler 6
Brennstoffe: Eser 2, Oßwald 19
Buchhandlungen: Buch in Stadtbergen 4

C
Containerdienst: Eser 2, Oßwald 19

E
Erdbewegungen: Eser 2, Oßwald 19

F
Fassadengestaltung: Egger 9, Kugler 6, Pfanz & Steger 14
Fensterdekorationen: Fröhling 9, Winkler 6
Findlinge: Eser 2
Flüssiggas: Eser 2, Oßwald 19

G
Garagentore: MTB Geuser 15
Gardinen: Fröhling 9, Winkler 6
Gase (technische): Oßwald 19
Gerüstbau: Pfanz & Steger 14

H
Hausmeisterei: Hansdampf 2
Hebetechnik: Eser 2
Heizöl/Diesel: Eser 2, Oßwald 19
Heizungsbau: Schapfl 9
Hörakustik: Gronde 5

I
Industrietore: Geuser 15

K
Krankenpflege: Acvila 17, Edith Hipper 17, Sonnenschein 6

L
Lebensmittel: Siebenfrisch (Bio) 7
Lohnsteuerhilfe: Philipp Hohenadl VLH 9

M
Maler/Lackierer: Egger 9, Kugler 6, Pfanz & Steger 14
Maschinen.-vermietung.: Eser 2, Oßwald 19

N
Natursteinhandel: Eser 2

O
Optik: Gronde 5

P
Parkettböden: Fröhling 9
Parkettleger: Fröhling 4
Parkettverlegung: Fröhling 9
Passfotos: Werkmann 9
Pflegedienste/ Pflegeheime: Acvila 17, Edith Hipper 17, Sonnenschein 6
Physiotherapie: PhysioVita 17
Polsterarbeiten: Fröhling 9, Winkler 6

R
Raumausstattung: Fröhling 9, Winkler 6
Rechtsanwälte: Rechtsanwaltskanzlei Gabriele Eger 16
Rollladensysteme: Laurenz 9

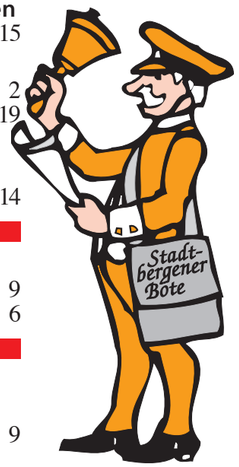
S
Schlüsseldienste: Werkmann 9
Schmierstoffe: Eser 2, Oßwald 19
Schreinereien: Dieter Weber 9
Schuhreparatur: Werkmann 9
Seniorenwohnheime: Ancora 17
Sonnenschutzanlagen: Fröhling 9, Laurenz 9, Winkler 6

T
Tapezierarbeiten: Egger 9, Fröhling 9, Kugler 6, Pfanz & Steger 14, Winkler 6
Teppichverlegungen: Egger 9, Fröhling 9, Kugler 6, Pfanz & Steger 14, Winkler 6
Tierärzte: Dr. Christine Datzmann 10
Tonnenreinigung: Hansdampf 2
Tore, Schranken: MTB Geuser 15
Transporte: Eser 2, Oßwald 19
Trockenbau: Pfanz & Steger 14

V
Vorhänge: Fröhling 9, Winkler 6

W
Wärmedämmung: Egger 9, Pfanz & Steger 14
Winterdienst: Hansdampf 2

Z
Zahnärzte: Britta Speth 16



Bestattungshilfe Irmgard Eberle
Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.
Beraten Dienen Helfen
Soforthilfe Tag und Nacht Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de
86199 Augsburg, Bgm.-Aurnhammer-Str.19, Tel. 0821 92998
86356 Neusäß-Steppach, Ulmer Straße 23, Tel. 0821 481036
86420 Diedorf, Tel. 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg
Stadt Augsburg
Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033
Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de
Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Schnupper - Kurs - Woche vom 24.10. bis 30.10.2022

Gigantische Vielfalt

Fitness | Wellness | Sauna

Werde eine:r von uns:

- Assisten:in des Vorstandes
- Fitnesstrainer:in Übungsleiter:in
- Lehrkraft Kindersportschule

Post SV Augsburg e.V.
Sport- & Gesundheitszentrum

Bewerbungen mit

- Motivationsschreiben und
- vollständigem Lebenslauf an
- vorstand@postsv.de

myPSA

www.postsv.de
Telefon 0821.404040
Max-Josef-Metzger-Str. 5
86157 Augsburg - Pfersee